

Põhikohtuasja pooled

Kahtlustatav: X

Eelotsuse küsimused

1. Kas olukord, mille korral isik, kes on liidu kodanik ja kelle puhul on tõsised kahtlused selle kohta, et tema viibimise eesmärk teises Euroopa Ühenduse liikmesriigis kui see, mille kodakondsus tal on, on peamiselt süütegude toimepanek, kuulub EÜ asutamislepingu ja eelkõige EÜ artikli 12, EÜ artikli 18, EÜ artikli 43 jj ning EÜ artikli 49 jj kehtivus- või kohaldamisalasse?

Kui esimesele küsimusele tuleb vastata seoses EÜ artikliga 18 jaatavalt:

2a. Kas sellist õigusnormi nagu Madalmaade Wetboek van Strafrecht'i artikli 67 lõige 2, kuivõrd see võimaldab nende isikute vahistamist, kes kuuluvad artikli 18 kohaldamisalasse, kuid kellel on siiski kindel elu- või viibimiskoht muus liikmesriigis kui Madalmaad, tuleb lugeda nimetatud sätte kohase vaba liikumise ja elamisõiguse kahjustamiseks?

2b. Kas jaatava vastuse korral on kõnealune õigusnorm, kuivõrd see võimaldab sihipärase eeluurimise, süüdistuse esitamise ja otsuse tegemise huvides vahistuse kohaldamist liidu kodanike suhtes, kellel on kindel elu- või viibimiskoht muus liikmesriigis kui Madalmaad, õigustatud, kui see põhineb asjaomaste isikute kodakondsusest sõltumatutel objektiivsetel kaalutlustel ja on proportsionaalne siseriiklikus õiguses õiguspäraselt taotletud eesmärgiga?

Juhul kui vastus esimesele küsimusele on jaatav, esitatakse EÜ artiklit 49 jj silmas pidades järgmine küsimus:

3. Kas sellist õigusnormi nagu Madalmaade Wetboek van Strafrecht'i artikli 67 lõige 2, kuivõrd see võimaldab nende isikute vahistamist, kellel on kindel elu- või viibimiskoht muus liikmesriigis kui Madalmaad, tuleb lugeda EÜ artiklis 49 jj sätestatud teenuste osutamise vabadust kahjustavaks, kuna tegemist on diskrimineerimisega asjaolu alusel, et teenuste osutajal ei ole riigis, kus teenuseid osutatakse, kindlat elu- või viibimiskohta, kuid tal on see Euroopa Ühenduse muus liikmesriigis?

Kui vastus teisele ja kolmandale küsimusele on eitav:

4. Kas sellist õigusnormi nagu Madalmaade Wetboek van Strafrecht'i artikli 67 lõige 2, kuivõrd see võimaldab nende liikmesriigi kodanike vahistamist, kellel on kindel elu- või viibimiskoht muus liikmesriigis kui Madalmaad, tuleb lugeda diskrimineerimiseks kodakondsuse alusel, mis on EÜ artikli 12 (üldine diskrimineerimise keeld asutamislepingu kehtivu-

salal), EÜ artikli 43 jj (kodakondsuse alusel diskrimineerimise keeld asutamisevabaduse valdkonnas) ning EÜ artikli 49 jj (kodakondsuse alusel diskrimineerimise keeld teenuste osutamise vabaduse valdkonnas) alusel keelatud?

Kui vastus kolmandale ja neljandale küsimusele on jaatav:

5. Kas sellist õigusnormi nagu Madalmaade Wetboek van Strafrecht'i artikli 67 lõige 2, kuivõrd see võimaldab sihipärase eeluurimise, süüdistuse esitamise ja otsuse tegemise huvides vahistuse kohaldamist liidu kodaniku suhtes, kellel on kindel elu- või viibimiskoht muus liikmesriigis kui Madalmaad, saab avaliku korra, julgeoleku ja rahvatervise huvides EÜ artiklite 45–48 ja EÜ artikli 55 tähenduses kehtestada nii, et see oleks õiguslikult kehtiv?

Eelotsusetaotlus, mille esitas Centrale Raad van Beroep (Madalmaad) 27. augustil 2009 — J. A. van Delft jt versus College van zorgverzekeringen

(Kohtuasi C-345/09)

(2010/C 11/21)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Centrale Raad van Beroep

Põhikohtuasja pooled

Apellatsioonkaebuse esitajad: J. A. van Delft jt

Vastustaja: College van zorgverzekeringen

Eelotsuse küsimused

1. Kas määruse nr 1408/71 ⁽¹⁾ artikleid 28, 28a ja 33, määruse nr 1408/71 VI lisa R osa punkti 1 alapunkte a ja b ning määruse nr 574/72 ⁽²⁾ artiklit 29 tuleb tõlgendada selliselt, et nendega on vastuolus selline siseriiklik säte nagu ZVW artikkel 69, kui pensionär, kellel on põhimõtteliselt määruse nr 1408/71 artiklitest 28 ja 28a tulenevad õigused, on siseriikliku sätte kohaselt kohustatud registreerima end Cvz-s, ja selle pensionäri pensionist tuleb sissemakseid kinni pidada ka siis, kui ta ei ole end registreerinud määruse nr 574/72 artikli 29 mõttes?

2. Kas EÜ artikleid 39 ja 18 tuleb tõlgendada selliselt, et nendega on vastuolus selline siseriiklik säte nagu ZVW artikkel 69, kui liidu kodanik, kellel on põhimõtteliselt määruse nr 1408/71 artiklitest 28 ja 28a tulenevad õigused, on siseriikliku sätte kohaselt kohustatud registreerima end Cvz-s, ja selle kodaniku pensionist tuleb sissemakseid kinni pidada ka siis, kui ta ei ole end registreerinud määruse nr 574/72 artikli 29 mõttes?

[1992. aasta LXXIV seadus käibemaksu kohta; edaspidi „Áfa tv.”] arvete väljastamise ajal kehtiva § 13 lõike 1 punktis 16 ning 24/1995(XI. 22.) PM. rendelet'i [rahandusministri määrus 24/1995(XI. 22.)] § 1/E. lõikes 1, on kooskõlas nõukogu direktiivi 2001/115/EÜ (millega muudetakse direktiivi 77/388/EMÜ (kuues direktiiv) käibemaksu kohta arve esitamise tingimuste lihtsustamiseks, ajakohastamiseks ja ühtlustamiseks) artikli 2 punktis b sätestatud arve rekvisiitide ja mõistega, arvestades eriti Áfa tv. § 13 lõike 1 punkti 16 alapunkti f? Kui vastus sellele küsimusele on jaatav, siis

- (¹) Nõukogu 14. juuni 1971. aasta määrus (EMÜ) nr 1408/71 sotsiaal-kindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate ja nende pereliikmete suhtes (EÜT L 149, lk 2; ELT eriväljaanne 05/01, lk 35).
- (²) Nõukogu 21. märtsi 1972. aasta määrus (EMÜ) nr 574/72, millega määratakse kindlaks määruse (EMÜ) nr 1408/71 rakendamise kord (EÜT L 74, lk 1; ELT eriväljaanne 05/01, lk 83).

2. Kas selline liikmesriigi praktika, mille kohaselt mahaarvamisoiguse aluseks oleva arve vormiliste puuduste tagajärg on mahaarvamisoigusest ilmajäämine, on vastuolus nõukogu kuuenda direktiivi artikli 17 lõikega 1 ja artikli 18 lõike 1 punktiga a ning artikli 22 lõike 3 punktidega a ja b?

3. Kas mahaarvamisoiguse kasutamiseks piisab nõukogu kuuenda direktiivi artikli 22 lõike 3 punktis b kehtestatud nõuetest kinnipidamisest või saab mahaarvamisoigust kasutada ning arvet puudusteta dokumendina vastu võtta ainult direktiivis 2001/115/EÜ sätestatud kõikide nõutavate rekvisiitide olemasolul?

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Baranya Megyei Bíróság (Ungari) 14. septembril 2009. aastal — Pannon Gép Centrum Kft. versus Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Hatósági Főosztály Dél-dunántúli Kihelyezett Hatósági Osztály

(Kohtuasi C-368/09)

(2010/C 11/22)

Kohtumenetluse keel: ungari

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Baranya Megyei Bíróság

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Pannon Gép Centrum Kft.

Vastustaja: Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Hatósági Főosztály Dél-dunántúli Kihelyezett Hatósági Osztály

Eelotsuse küsimused

1. Kas liikmesriigi õigusnormid, mis sisalduvad Áfa tv. ([Az általános forgalmi adóról szóló] 1992. évi LXXIV. Törvény

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Baranya Megyei Bíróság (Ungari Vabariik) 5. oktoobril 2009 — Uszodaépítő Kft. versus APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály

(Kohtuasi C-392/09)

(2010/C 11/23)

Kohtumenetluse keel: ungari

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Baranya Megyei Bíróság

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Uszodaépítő Kft.

Vastustaja: APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály